

# ROLNIK

ORGAN C. K. GALICYJSKIEGO TOWARZYSTWA GOSPODARSKIEGO

wychodzi w każdą sobotę

Prenumerata wynosi wraz z przesyłką pocztową:

w Państwie Austriackim.

rocznie . . . . . 8 koron. | półrocznie . . . . . 4 koron.

W Rosji rocznie 5 rubli sr. — W W. Księstwie Poznańskim 3 talary.

Ozonkowie galic. Tow. gospodarskiego płaćący 10 K. wkładki rocznej, otrzymują „Rolnika“ bezpłatnie.

Ogłoszenia zamieszcza się za opłatą 15 h. od wiersza trzy razy łamanego, drobnym drukiem, albo za jego miejsce.

Przy częstszym inserowaniu oraz przy ogłoszeniach większych, znaczny rabat.

Ogłoszenia przyjmuje: Ajencja Ogłoszeń, Lwów, pasaż Hausmanna 9.

Manuskryptów nieumieszczonych nie zwraca się.

Reklamacje uwzględnia się tylko do wyjścia numeru następnego.

Przedruk bez podania źródła niedozwolony.

Redakcja i Administracja „Rolnika“ ul. Słowackiego 1. S. II. piętro.

## T R E S C :

Syndykat rolniczy w Czortkowie. — Międzynarodowa wystawa rybacka we Wiedniu; (Z. Fischer). — Nowy sposób przechowywania ziemniaków: (Gazeta rolnicza). — Sprostowanie; (Stanisław Królikowski). — Kronika. — Drobne wiadomości. — Pytania i odpowiedzi. — Wiadomości handlowe. — Ogłoszenia.

## Syndykat rolniczy w Czortkowie.

Z inicjatywy Rady Oddziału Podolskiego c. k. Tow. Gosp. Gal. zawiązał się w Czortkowie pierwszy w kraju »Syndykat rolniczy«. W dniu 21 października b. r. odbyło się liczne zgromadzenie członków Oddziału podolskiego, które zagałł przez Oddziału p. Artur Zaremba Cielecki i na którym nastąpił wybór i ukonstytuowanie się Wydziału nowej instytucji na podstawie statutu.

Przewodniczącym Wydziału w Syndykacie wybrano początkowo p. Artura Zarembę Cieleckiego, gdy ten jednakże z powodu nawału innych zajęć wyboru przyjąć nie chciał, wybrano przewodniczącym dr. Stanisława Rudrofa, posła na Sejm, a p. A. Cieleckiego zastępcą. Na syndyka i kierownika kancelaryi uproszono p. E. Nawrockiego, byłego c. k. starostę i posła do Rady państwa, który też już zorganizował biuro i czynności rozpoczął w Czortkowie, w lokalu przez Syndykat wynajętym.

W uznaniu ważności sprawy i konieczności poparcia nowej instytucji wydała Rada Oddziału do Prezesów Rad powiatowych okolicznych i Rad Oddziałów odezwę, którą poniżej dosłownie umieszczamy:

Odezwa. (odpis)

*J. W. Panie Prezesie!*

Dnia 21. t. m. ukonstytuował się i rozpoczął już swoją działalność w Czortkowie Syndykat Rolniczy założony za inicjatywą Rady Oddziału Podolskiego c. k. Tow. Galic. Gospodarskiego na podstawie tu dołączonego statutu, nadmienić jednak muszę, że zostały zgłoszone a w części już uchwalone niektóre poprawki do tego statutu. Wpisowe członka założyciela wynosi 100 koron, członka zwyczajnego 10 koron. Członkiem założycielem i zwyczajnym może być tylko członek c.

k. Tow. Galic. Gospodarskiego, ich wkładka wynosi 50 koron rocznie i ta kategoria członków ma głos stanowczy, lecz członkiem uczestnikiem bez prawa głosowania może być ktokolwiek bądź z wkładką roczną 10 koron. W obec wyjątkowych stosunków jakie u nas zapanowały, w tych tak ciężkich i trudnych czasach dla naszych ziemian, Syndykat Rolniczy jest niezaprzeczenie wielkiego znaczenia, może on i powinien wyświadczyć nam wielkie usługi, ale to tylko będzie możliwem, jeżeli ta młoda, początkująca instytucja z całą siłą przez nas popartą będzie i chodzi o to, aby dla niej pozyskać jaknajwiększą liczbę członków wszelkiej kategorii — a na pierwszym Zgromadzeniu Wydziału i Syndykatu uchwalonem zostało, aby rozciągnąć działalność tej instytucji i na powiaty sąsiednie naszemu oddziałowi, wrażliwe zaś potrzeby i przy silnym rozwoju interesów mogłyby być z czasem ustanowione filje n. p. w Buczaczu i Trembowli. Sprawa, którą podjęliśmy, jest nie zwykle ważną i na pomyślnym rozwoju tego syndykatu powinno zależeć każdemu prawemu obywatelowi i Polakowi we wschodniej części kraju zamieszkałemu, odwołujemy się przeto w imię dobrej sprawy do patriotyzmu i poczucia solidarności obywatelskiej J. W. Pana Prezesa i prosimy usilnie o jaknajenergiczniejszą poparcie rozwoju Syndykatu rolniczego Czortkowskiego, głównie przez łaskawe pozyskanie na właściwej drodze jaknajwiększej liczby obywateli na członków syndykatu różnej kategorii. Wszelkie zgłoszenia przyjmuje syndyk i kierownik biura Syndykatu rolniczego Wny E. Nawrocki w Czortkowie.

W imieniu Rady Oddziału Podolskiego

*Artur Zaremba Cielecki*

Ważny ten krok ziemian Oddziału Podolskiego na drodze samopomocy, świadczący wbrew ciągłym pesymistycznym narzekaniom o zdolności do należytej or-

ganizacyi, jeśli się tylko inicjator znajdzie, aby był zapowiedzią ogólniejszego w tym kierunku ruchu. Przykład godzin jak najbardziej naśladowania i w innych okolicach — bo ziemiaństwo nasze tylko na drodze współdziałania — na drodze wspólnej a gorliwej pracy ramieniem do ramienia zwarte — oprzeć się może zagrażającym mu kłeskom, jako siła niespożyta.

A do takiego łączenia się razem i działania wspólnymi siłami nadają się przedewszystkiem miejscowe oddziałowe związki niescentralizowane zbytnio, posiadające z natury rzeczy większą swobodę ruchu, i mogące lepiej wnikać w lokalne i chwilowe potrzeby danej okolicy, aniżeli dwie instytucje centralne krajowe. Za granicą mamy przykładów mnóstwo, że właśnie na takiej drodze, byle powszechnie i wytrwale stosowanej, dochodzi się do ekonomicznej potęgi.

Uważamy za stosowne podać tu poniżej wyciąg ze statutu nowego syndykatu i zachęcić jak najgoręcej poparcie wydatne nowego stowarzyszenia:

### Wyciąg ze statutu „Syndykatu rolniczego w Czortkowie“.

§. 1. Towarzystwo „Syndykat rolniczy“ ma swą siedzibę w Czortkowie a działalnością swoją obejmuje powiaty: Buczacki, Czortkowski, Husiatyński i Zaleszczycki.

§. 2. Celem Syndykatu rolniczego będzie poprawa moralnych i materialnych stosunków rolniczych w okręgu Stowarzyszenia, przez krzewienie ducha wspólności, wzajemne pomoczenie się i wzajemną pomoc, przez podtrzymanie i podnoszenie samowidzy stanu, wreszcie przez zastępowanie zawodowych potrzeb stowarzyszonych, oraz popieranie ich potrzeb gospodarczych.

§. 3. W szczególności Syndykat rolniczy ma do spełnienia następujące zadania:

- a) pośredniczenie przy zakupie towarów potrzebnych członkom Stowarzyszenia w ich zawodzie,
- b) pośredniczenie przy sprzedaży produktów rolniczych należących do stowarzyszonych, a w szczególności przy dostawach dla wojska,
- c) zachęcanie do zakładania, zakładanie i popieranie rozwoju Stowarzyszeń zarobkowych i gospodarczych związanych celem urządzania spółkowych magazynów oraz spichrzów, przeznaczonych na składy produktów rolniczych,
- d) pośrednictwo w konwersyi wysoko oprocentowanych pożyczek stowarzyszonych na niżej oprocentowane, krótko terminowych pożyczek hipotecznych na długoterminowe, podlegające przymusowi amortyzacji, jak w ogólności ułatwienie uzyskania w zakładach kredytowych pożyczek hipotecznych,
- e) prowadzenie statystyki rolniczej,
- f) wskazywanie pracy i pośrednictwo w pracy oraz regulowanie umów z robotnikami rolnymi z zastosowaniem się do ustaw w tej mierze istniejących,
- g) pośredniczenie między stowarzyszeniami a rolniczymi stacyami doświadczalnemi,
- h) pośredniczenie w dostarczaniu porady i pomocy prawnej stowarzyszeniom przy zastosowaniu się do postanowień ustaw w tej mierze istniejących,
- i) utworzenie rolniczego Wydziału, celem dobrowolnego wyrównania sporów powstałych ze stosunków służbowych między członkami Stowarzyszenia a ich czeładzią lub najemnikami, albo też sporów, powstałych ze stosunków Stowarzyszenia między Stowarzyszeniem a jego członkami lub też między poszczególnymi członkami Stowarzyszenia,
- k) udzielanie właściwym krajowym Stowarzyszeniom rolniczym wyjaśnień i szczegółów o subwencjach na cele rolnicze, o przeprowadzaniu się mających melioracyach oraz o wszystkich innych sprawach dotyczących rolnictwa, w okręgu Stowarzyszenia,
- l) współdziałanie, o ile tego ządzie potrzeba i sposobność, przy wprowadzaniu nowych ustaw agrarnych, oraz przy wykonywaniu ustaw i rozporządzeń dotyczących rolników w okręgu Stowarzyszenia,
- m) pośredniczenie przy sprzedaży, parcelacji i wydzierżawianiu po-

siadłości ziemskich z zastosowaniem się do istniejących w tej mierze ustaw.

Działalność Syndykatu nie jest na zysk obliczona.

W części II. następują postanowienia więcej formalne.

## Międzynarodowa wystawa rybacka we Wiedniu

napisał Z. Fiszer. (Dokończenie.)

Charakterystyczną cechą wystawy wiedeńskiej, wyróżniającą ją korzystnie od innych. poprzednich wystaw rybackich, była obfitość żywych ryb. pomieszczonych w czterystu kilkudziesięciu zbiornikach. Akwaria te, zasilane bez przerwy obfitym dopływem świeżej wody z wodociągu miejskiego, nadawałyby się znakomicie do przechowywania żywych ryb nawet przez czas dłuższy, gdyby nie wadliwe urządzenie dopływu i odpływu w ten sposób, że woda w znacznej części zbiornika zgola się nie odświeżała. Wskutek tego ryby już po kilku dniach dostawały plam na skórze i pokrywały się pleśniami.

Z wyjątkiem kilku zbiorników z rybami rzeczniemi reszta mięciła ryby w stawach hodowane. Wszystkie gatunki ryb, nadających się do hodowli w stawach, miały swych przedstawicieli i to w bardzo licznych okazach rozmaitego wieku i wielkości, od drobnego narybku do pokazywanych wymiarami i wagą tarlaków. 40 hodowców z Austrii i 30 z Niemiec wystawiło żywe ryby stawowe.

Pierwsze miejsce zajmowały karpie, jako przedmiot najdawniejszej i najwięcej rozpowszechnionej hodowli, obok nich pstrągi, których chów w stawach rozwinął się w ostatnich latach do niezwyklej rozmiarów i rozwija się dalej w miarę tego, jak dla tej szlachetnej ryby ubywa miejsca i warunków w jej przyrodzonej siedzibie t. j. w górskich potokach, ujarzmionych na usługi wszechmocnego przemysłu.

Obok tych dwóch gatunków. tworzących obecnie podstawę gospodarstwa stawowego bujały w akwariach liczne gatunki ryb, bądźto używanych od dawna do hodowli razem z karpiami, bądź też wprowadzonych w ostatnich latach do gospodarstwa stawowego; były więc liny, oknie, szczupaki, karasie, leszcze, jazie złote, sandacze, wegorze, a nawet młode jesiotry w stawie wychowane; wreszcie aklimatyzowane w środkowej Europie amerykańskie sumy karłowate i kilka odmian amerykańskich okoni.

Ta obfitość i różnaitość ryb pochodzących z hodowli stawowej rzuca bardzo charakterystyczne światło na kierunek, w jakim w obecnej dobie rozwija się gospodarstwo rybne. W obec mnożących się nad dzikimi wodami płynącymi fabryk i zakładów przemysłowych, które powolnie lecz z nieubłaganą konsekwencją obejmują te wody w wyłączne posiadanie, ztraca się coraz więcej znaczenie rybołówstwa rzecznoego, mimo zabiegów Towarzystw rybackich, mimo licznych rozporządzeń i ustaw ochronnych. Miejsce ryb rzecznych zajmują ryby w stawach hodowane, a w niedalekiej już przyszłości stanie się gospodarstwo stawowe tem w obec rybołówstwa rzecznoego, czem jest dziś chów zwierząt domowych w obec polowania na dziką zwierzynę.

Z kształtu ciała i ubarwienia wszystkich ryb stawowych, zapełniających aquaria wnosić było można,

że pochodzą one ze stawów racjonalnie urządzonych, w których miały wszelkie warunki, potrzebne im do normalnego rozwoju i życia. W tem przystosowaniu stawów do przyrodzonych potrzeb i wymagań każdego gatunku, w usunięciu szkodliwych a spotęgowaniu korzystnych dla ich rozwoju warunków leży istotna cecha racjonalnego gospodarstwa, polegająca na umiejętnej racyonalności znajomości życia i obyczajów ryb.

Ścisłą zależność organizmu ryby od miejscowych warunków illustrowały wymownie liczne okazy karpia pochodzących z różnych stron Europy i wychowanych pod wpływem rozmaitych warunków wody, gleby i temperatury. Różnice w kształtach występują tak wybitne i utrwaliły się z czasem do tego stopnia, że dały podstawę do wyróżnienia kilku ras karpia. Między karpami na wystawie wiedeńskiej wpadały w oko trzy charakterystyczne typy ras uszlachetnionych a mianowicie: krótkie, o wysokim mięsimym grzbiecie, małej głowie i krótkim ogonie karpie rasy galicyjskiej; jeszcze krótsze i wyższe, lecz z boków więcej ścięśnione karpie aischgrundzkie; wreszcie obłe, walcowate o ciele wydłużonem, rasy czeskiej; pośrednie miejsce między karpami rasy galicyjskiej, a czeskiej zajmowały karpie frankońskie.

Najbardziej rozpowszechnioną i poszukiwaną w środkowej Europie jest rasa galicyjska, produkt wieloletniej racjonalnej hodowli w gospodarstwach zachodniej Galicyi. Najpiękniejsze karpie tego typu wystawił „Związek hodowców ryb górnej Wisły“ ze znanych zaszczytnie w kraju i zagranicą gospodarstw stawowych w Zatorze, Malcu, Osieku Dziedzicach i t. p. tudzież Hr. Andrzej Maltzau z Mielie koło Wrocławia. Najlepsze karpie rasy frankońskiej pochodziły z gospodarstwa stawowego w Szwarzenfeld: typowe aischgrundery wystawił C. Winkler v. Mohrenfels z Buch w Bawaryi.

Powszechną uwagę hodowców zwracał narybek karpia rasy galicyjskiej wystawiony przez Zarząd grecko-orientalnego funduszu religijnego w Czerniowcach. Narybek ten wyległ dnia 2 czerwca b. r. mierzył po 3 miesiącach życia 16 cm. długości, co przypisać należy niezwykle korzystnym warunkom w jakich był chowany.

Największy podziw budziły zbiorniki z żywymi rybami lososiowatymi. Na żadnej z dotychczasowych wystaw rybackich nie było takiej obfitości pięknych żywych pstrągów w różnych gatunkach i odmianach, jak na wystawie wiedeńskiej. Na tę przepiękną i bogatą kolekcję złożyli się hodowcy z Karyntyi, Austrii niższej i wyższej, Solnogradu, Czech, Bawaryi, Saksonii, Szląska, Pomorza etc. Prócz zwykłego pstrąga pojawiły się na wystawie w bardzo znacznej ilości także nowe, aklimatyzowane niedawno gatunki pstrągów importowanych z Ameryki. Nasz stary znajomy, zwyczajny pstrąg strumieniowy, ma obecnie groźnego współzawodnika w amerykańskim pobratymcu tak zwanym pstrągu tęczowym (*Salmo irideus*) i amerykańskim Saiblingu (*Salmo fontinalis*). Oba te gatunki wprowadzone zostały przed kilkunastu laty przez niemieckie Towarzystwo rybackie z północnej Austrii do Niemiec i przystosowały się tu tak dobrze, iż zaczynają obecnie wypierać tubylczego pstrąga. Zwłaszcza pstrąg tęczowy, który rośnie bardzo szybko, zdobył sobie prawo obywatelstwa

w całej środkowej Europie, tem bardziej, że znosi dobrze wysoką ciepłą wodę (do 24° R.), może być zatem hodowany nawet w stawach karpiowych. Saibling amerykański natomiast rozsiadł się w zimnych strumieniach górskich, gdzie pięknem ubarwieniem jedna sobie coraz większy zastęp zwolenników. Te dwa gatunki obok pstrąga zwykłego były najliczniej reprezentowane; prócz nich także liczne bastardy i odmiany pstrągów jak pstrągi alzackie, purpurowe, kalifornijskie o stalowem zabarwieniu, pstrągi z Bosny i Narenty, wreszcie inne lososiowate jak lipienie, głowacice i sieje. Najpiękniejsze kolekcje żywych salmonidów wystawili: Franciszek Pözl z Wagram, Arens z Cleglingen w górach hercyńskich i A. Lukas z Belk na Szląsku

Osobną grupę aquariów ujętych bardzo gustownie w obramieniu z cementu, ozdobionych skałami i wodotryskiem, zapełniały żywe ryby lososiowate (pstrągi tęczowe, zwyczajne i saiblingi) z gospodarstwa rybnego w Pottenbrun w Austrii niższej, należącego do bar. Pirko, prezydenta Austriackiego Towarzystwa rybackiego i prezesa wystawy. Aquaria te, sprawiały zwłaszcza wieczorem, przy oświetleniu barwnymi lampkami elektrycznymi, umieszczonymi pod wodą prawdziwie czarujący widok.

Clou wystawy wiedeńskiej, głównym punktem ściągającym nawet najobojętniejszych widzów — był osobny pawilon ks Szwarzenberga z Trzebonia w Czechach. Pawilon ten reprezentujący najstarsze, bo przed pięciu wiekami założone i największe gospodarstwo rybne w Austrii, tworzył dla siebie udziałną wystawę. W zgrabnym budynku z otwartą werandą, pokrytym trzcina i szuwarami i ozdobionym malowniczo sieciami, wiosłami i innymi godłami rybackimi, mieściły się modele urządzeń stawowych w Trzeboniu, plany, mapy, preparaty ryb, próbki sztucznych pokarmów dla ryb, zestawienia statystyczne, wreszcie dzieła rybackie Susy, Horaka i Kottasa, kierowników gospodarstwa rybnego.

W otwartym krużganku ustawiono szereg obszernych aquariów zapełnionych okazami ryb hodowanych w Trzeboniu. Wyliczając je wymieniamy tem samem wszystkie gatunki jakie obecnie w stawach bywają hodowane — nie ma bowiem ryby — którejby w Trzeboniu nie chowano. Oto lista gatunków wystawionych z Trzebonia: karpie rasy czeskiej, nagie lub pokryte kilkoma szeregami łusek, liny, leszcze, jazie złote, sumy, suny karłowate amerykańskie, miętusy, węgorze, sandace, zczupaki, okonie zwyczajne, okonie amerykańskie czarne, pstrągookonie, sieje, pstrągi strumienne i pstrągi tęczowe. Żadne z gospodarstw rybnych Europy nie mogłoby stanąć w zawody z gospodarstwem w Trzeboniu, ani co do ilości i różnorodności hodowanych gatunków ryb ani też co do racjonalnego chowu. Słusznie też odniósł Zarząd dóbr trzebońskich zasłużony tryumf otrzymawszy najwyższą nagrodę, jaką komitet sędziów rozporządzał, t. j. honorową nagrodę cesarską.

Bardziej dekoracyjne znaczenie miał pawilon zawierający zbiorową wystawę związku wiedeńskich handlarzy ryb. Prócz cechowych pamiątek, godeł, dyplomów i t. p. składały się na tę wystawę ryby morskie

i słodkowodne przechowane na łodzi lub umieszczone w ozdobnych barwnie oświetlonych aquariach.

Obok tego pawilonu umieścił związek wiedeńskich handlarzy zwierząt w osobnej, siatką pokrytej zagrodzie żywe okazy ptaków uznanych za szkodniki ryb jak: czaple, bąki, flamingi, orły, rybołowy, mewy etc.

Dla miłośników ryb pokojowych, zajmującym przedmiotem wystawy były kolekcje żywych ryb ozdobnych egzotycznego pochodzenia o najdziwaczniejszych kształtach i jaskrawym ubarwieniu, wystawione w licznych pokojowych aquariach przez hodowców i handlarzy z Wiednia i Berlina.

Mniej obchodzący nas dział rybołówstwa morskiego reprezentowany był bardzo bogato. Palmę pierwszeństwa przysłać należy i w tym dziale Niemcom, które zarówno co do strony teoretyczno-naukowej jak i praktycznej dały wierny i w szczegółach wykończony obraz. W części naukowej wystawiły: stacya biologiczna w Helgolandzie, Niemieckie Towarzystwo rybackie i królewska komisya do badania mórz północnych w Kiel, wyniki badań nad fauną morza niemieckiego i jej rozszedzeniem, tudzie modele statków i przyrządy używane do tych badań. Poczające były statystyczne zestawienia przedstawiające plastycznie ilość i wartość ryb morskich poławianych przez rybaków niemieckich. Dowiadujemy się z nich że w r. 1901 dostarczyły Niemcy na targi europejskie ryb morskich za 30 milionów marek, z czego przerobiono na konserwy ryb wartości 20 milionów marek. Wartość ryb importowanych w tym roku do Austrii wynosiła milion marek. Importem zajmuje się obecnie głównie Towarzystwo „Nordsee“ w Bremie, mające filię we Wiedniu. Towarzystwo to urządziło na wystawie osobną grupę, w której liczne modele, plany, fotografie, wykazy, wreszcie konserwy i świeże ryby morskie uwydatniały rozległą działalność handlową przedsiębiorstwa, operującego zakładowym kapitałem 30 milionów marek.

W wystawie rybołówstwa morskiego Austrii wzięli udział liczni wystawcy z Dalmacyi, Istrii, Triestu i Gorycyi składając się na bogaty zbiór sieci i przyrządów do połowu ryb a zwłaszcza sardynek, które są głównym produktem morza adryatyckiego. Wystawę uzupełniały modele łodzi rybackich, urządzenia do chowu ostryg, karty, plany, dzieła literackie, wreszcie konserwy z ryb morskich i świeże ryby na łodzi. Nie mniej bogato i zajmująco przedstawiał się dział rybołówstwa morskiego Szwecyi i Norwegii, złożony z ciekawych modeli statków, sieci i przyrządów do połowu ryb i wielorybów na dalekiej północy, tudzież wszelkiego rodzaju konserwów rybich, wśród których śledzie solone, wędzone i marynowane w przeróżny sposób, pierwsze miejsce zajmowały.

Drobny przemysł rybacki, polegający na przerabianiu ubocznych produktów morza na przedmioty do użytku praktycznego lub do ozdoby, jak wyroby z muszli, koralu, bursztynu, gąbki etc. miał przedstawicieli zarówno z Niemiec jak z Włoch, Dalmacyi i Tryestu. Tak się przedstawiała w głównych zarysach wystawa wiedeńska.

W czasie wystawy obradował przez dwa dni we Wiedniu VIII. austriacki wiec rybaków, w którym brali udział liczni przedstawiciele i orędownicy ry-

bactwa z Austrii a także wielu z Niemiec, Rumunii i Rosyi.

Przedmiotem ożywionych obrad zakończonych odnośnymi rezolucjami były najżywotniejsze kwestye rybackie chwili, między innymi ogólniejszego znaczenia sprawa pomoru raków, który i w Galicyi dał się dotkliwie we znaki, sprawa zorganizowania w Austrii dobrej statystyki rybackiej, sprawa zanieczyszczania wód publicznych odpływami z fabryk i zakładów przemysłowych i wiele innych. Wprawdzie uchwały tak rybackich jak i innych wieców i ankiet nie wychodzą prawie nigdy po za granice „pobożnych życzeń“ a miarodajne sfery i władze rzadko bardzo realizują te życzenia, to jednak wymiana zdań i myśli między uczestnikami obrad i wszechstronne omówienie spornych kwestyi nie jest bez pożytku dla sprawy.

Więcej praktyczne znaczenie miał targ rybny, jaki na wzór giełdy urządził komitet wystawy w dniu 11. września na placu wystawy. Targi takie odbywają się od szeregu lat w Kottbus w Prusach i służą do nawiązania bezpośrednich stosunków między producentami ryb a handlarzami. Szczęśliwy pomysł powiódł się znakomicie, gdyż zebrało się przeszło 150 interesowanych uczestników, a mianowicie hodowcy ryb z Czech, Galicyi, Morawy, Austrii, Styryi, Solnogradu, Pogranicza, Prus, Śląska, Saksonii, Bawaryi, Rumunii, Rosyi i Norwegii, tudzież kupcy z Wiednia, Berlina, Drezna, Lipska, Szczucina, Monachium, Zwikowa, Werdau, Krakowa, etc. Znacznej podaży odpowiadał żywy popyt, tak że w ciągu kilku godzin sprzedano około 6.800 centnarów karpia wartości przeszło miliona koron a prócz tego znaczne partje linów, pstrągów i t. p. Popyt na karpie galicyjskie był bardzo silny i ofiarowano za nie wyższe ceny niż za ryby innego pochodzenia. Ponieważ pierwsza ta próba uwieczniona została nadspodziewanie pomyślnym wynikiem — przeto Austriackie Towarzystwo rybackie urządzić będzie w przyszłości stale co roku targi rybne we Wiedniu.

Ze skreślonego przez nas ogólnego zarysu wywnioskujecie łaskawy czytelnik, że wystawa wiedeńska stała na poziomie tegorocznych wymagań i w każdym kierunku spełniła znakomicie swe zadanie. Tworząc wierny obraz gospodarstwa rybnego i rybołówstwa w obecnym stanie zaznaczyła wprawdzie wybitny rozwój ogólny, wykazała jednak także rozliczne braki. Niejeden z hodowców, który w głębokim przeświadczeniu o doskonałości swych urzędzeń gospodarczych i produktów hodowli z dumą wstępował w progi wystawy, rozejrzawszy się po niej spostrzegł, że go inni o wiele, wiele wyprzedzili i że w szeregu współbiegających się o palmę pierwszeństwa jest jednym z ostatnich. Rozczarowanie przykre, lecz pożyteczna nauka. A nauczyć się można było dużo, jeżeli kto chciał ze sposobności korzystać. Żalować wypada szczerze, że Galicya, co do wyników osiągniętych w hodowli karpia mogła była na wystawie zająć szacowne miejsce jako właściwa kolebka rozpowszechnionego dziś w całej Europie karpia „galicyjskiej rasy“ tak szczupły wzięła w niej udział. Tylko trzech wystawców reprezentowało Galicyę a to: Krajowe Towarzystwo rybackie w Krakowie, Związek hodowców ryb górnej Wisły w Białej i c. k. inspektor rybactwa krajowego, który wystawił mapę, przedstawiającą stan rybactwa w Galicyi w bieżącym roku,

statystykę stawów i produkcji ryb stawowych wreszcie własne rybacko-naukowe prace literackie. Wszyscy trzej wystawcy nagrodzeni zostali pierwszymi nagrodami a mianowicie otrzymał inspektor rybactwa honorową nagrodę (Ehrenpreis) zaś Towarzystwo rybackie i Związek hodowców dyplomy honorowe wystawy.

Niepowetowana szkoda, że tak znakomite gospodarstwa rybne jak Zatorskie, w Kaniowie i inne z powiatów Wadowickiego i Bialskiego, lub racjonalne hodowle wschodniej części kraju w Lubieniu, Lubelli, Tłusteńskim etc. nie przysłały żywych ryb na wystawę wiedeńską. Jakkolwiek karpie galicyjskie mają i bez reklamy dobrą markę za granicą, to jednak przy wzmagającej się z każdym rokiem konkurencji przez nowe gospodarstwa w Niemczech na Szląsku i Morawie — pożądane jest korzystanie z każdej sposobności do oznaczenia wyborowej jakości naszego karpia. Nawiazanie stosunków handlowych z Wiedniem i pozyskanie rynku wiedeńskiego dla zbytu ryb galicyjskich byłoby w wysokim stopniu pożądane. Dobrą sposobność po temu nastroczała wystawa wiedeńska szkoda, że z niej hodowcy nasi tak mało korzystali.

## Nowy sposób przechowywania ziemniaków.

Znaną jest powszechnie zasada, że ziemniaki wtedy tylko zdrowo się przechowują w piwnicach, gdy są usypane warstwą nie przenoszącą jedometrowej grubości. Wieloletnia praktyka wykazała, że tylko przez taką grubość powietrze może swobodnie przeniknąć, i że tylko przy dostępie powietrza mogą się ziemniaki zdrowo przez zimę przechować. Zasada ta posłużyła za punkt wyjścia do zastosowania innego sposobu przechowywania ziemniaków.

W piwnicach ziemniaki leżą warstwą jedometrowej grubości, lecz szerokość i długość warstwy nie jest ograniczoną i nie wpływa na swobodną cyrkulację powietrza między ziemniakami. Wyobraźmy sobie ten sam szescian ziemniaków, który w piwnicy leży na płask, postawiony na ziemi w innym położeniu, a mianowicie wąską, jedno-metrową ścianą na ziemi, a szerokością wzniesiony pionowo ku górze. Rezultat będzie ten sam: powietrze nie będzie zmuszone przedostawać się przez grubszą warstwę, pozostała ona bowiem po dawnemu jedometrową (na szerokość), jakkolwiek wysokość jej i długość mogły wzrosnąć do 4 lub 5 metrów.

Myśl to nie nowa i w niektórych okolicach w praktyce wykonywano ją w następujący sposób:

Kopano dół głębokości dwu metrów i szerokości 10 m., pozostawiając ściany dołu nieco pochyłymi, a ponieważ zwykle dół taki wybierano w ziemi gliniastej, ściany więc, przy pewnej pochyłości, nie obсыpywały się i utrzymywały się dość sztywno i czysto. Wewnątrz dołu, w poprzecznym jego kierunku wkopywano mocno kilka rzędów słupów takiej wysokości, aby po nad dno dołu wystawały na trzy metry. Odległość między rzędami słupów wynosiła 1 m. Każdy rząd słupów przepleciono chrustem, z czego powstały jakoby chrusciane ścianki lub przegrody, dzielące cały dół na komory metrowej szerokości, Ziemię wybraną z dołu wyrzucono po obydwóch stronach dołu i usypano z niej wały na metr wysokości a zatem do wysokości słupów, stojących w dole. Cały dół następnie pokryto lekkimi krokiewkami i posyto grubą siłą. W dachu tym porobiono otwory tuż nad ziemią po jednym na trzy komory, i takiej wielkości, aby przez nie można było wsunąć rakfę do zsypania ziemniaków. Ziemniaki więc leżały w komorach, mających metr szerokości i trzy metry wysokości, a chrusciane ściany komór umożliwiały dostęp powietrza z obydwóch stron do każdej metrowej warstwy ziemniaków.

Te ostatnie przechowywały się zupełnie zdrowo. Zasada więc okazała się zupełnie słuszną, wykonanie jednak pozostawiało nieco do życzenia. Wydobywanie mianowicie ziemniaków z komór było wielce kłopotliwe, a całe urządzenie bardzo nietrawne.

Jeden z niemieckich rolników, B. Pleh'n, całą tę rzecz znakomicie udoskonalił i zbudował u siebie instalację, którą tak opisuje:

Skutkiem zredukowania ilości owiec połowa owczarni stała pustkami; postanowiłem użytkować ją na urządzenie w niej składu na ziemniaki. W tym celu w budynku tym wybrałem ziemię na głębokość 2-ch m., pozostawiając tylko na około ścian nietkniętą warstwę ziemi, wystarczającą do podtrzymywania fundamentów budynku. Tym sposobem wewnątrz budynku utworzył się dół (2 m. głęboki), który podzieliłem w kierunku poprzecznym budynku na komory takiej szerokości, jaką była odległość pomiędzy jedną belką a drugą, t. j. 90 centm. Następnie pod każdą belką pozakopywałem rząd słupów (grubości 10—12 centm.), które sięgały aż do belek i były do nich przymocowane gwoździami. Każdy rząd słupów obito z obydwóch stron ważkami deseczkami w odstępach 2 centm, jedna od drugiej dla wylotowania pustych wentylujących przestrzeni pomiędzy komorami. Podłogę w dole dano z desek i deskami też oszalowano pochyłe boki dołu. Ziemię, wybraną z dołu, usypano z obydwóch stron budynku, dla uformowania pewnego rodzaju wiaduktu dla wozów z ziemniakami. Okna owczarni przerobiono na otwory, przez które wsuwano rakfy do zsypania ziemniaków ze skrzyń. Jeden otwór rachowano na trzy komory. Owczarnia miała wysokości 3 i pół m., ziemia w dole była wybrana na 2 m., razem więc wysokość komór wynosiła 5 i pół m., ziemniaki zaś były usypane do wysokości 4 do 4 i pół m. Dla lepszego dostępu powietrza wewnętrzne ściany budynku ułożyono matami chruscianymi, a na poprzek belek urządzono kanał z desek, wyprowadzony na szczyt dachu. Przez środek komór pozostawiono przejście 1 i pół metrowej szerokości i na niem położono szyny, po których przesuwali się wagoniki, służący zimą do nabierania ziemniaków z komór i odwożenia do przedsiönka na skrzynię. Na powale pod dachem nasypano warstwę plew metrowej grubości, a w czasie silniejszych mrozów ściany zewnętrzne okładano grubo nawozem bydliczym.

Całe to urządzenie okazało się zupełnie praktycznym. W trzydziestu komorach mieściło się około 8,000 ctn. ziemniaków. Zsypanie ziemniaków szło bardzo szybko i wymagało małej obsługi, do której wystarczało 5 ludzi, a mianowicie: dwóch na skrzynię, jeden przy rafie, i jeden lub dwóch w komorze gdy tymczasem do kopowania ziemniaków licząc wraz z okryciem) potrzeba zwykle 10 ludzi. Zwózka mogła się odbywać bez względu na pogodę, wybieraniu ziemniaków w czasie odstaw zimowych nie przeszkadzał nawet 5-cio stopniowy mróz, bo się pod dachem odbywało, a nakoniec wiosenne przebiewanie ziemniaków do sadzenia także było niezmiernie ułatwione.

Najważniejsze zaś, że jakość przemizowanych ziemniaków była bez zarzutu.

*Gaz. roln.*

## Sprostowanie

otrzymaliśmy następujące pismo:

*Szanowna Redakcyo:* W pracy mojej p. t. „Jak się ustrzec chorób, które mogą się przenosić ze zwierząt na ludzi, którą łamy Rolnika łaskawie umieścić, wkrađło się ważne opuszczenie. Mianowicie prawdopodobnie wskutek uронienia kartki rękopisu pominięty został ustęp odnoszący się do zapobiegania wybuchowi wścieklizny (u człowieka). Ustęp ten powiérnie załączam z prośbą o podanie go w najbliższym numerze Rolnika, bez tego bowiem nie tylko iż rzecz sama nie miałaby należytej całkowitości lecz mogłoby się wydawać, jakoby myślenie szczyptenia pasteurowskie uważał za rzecz bezprzedmiotową. Ustęp ten znaleźć winien miejsce w Nr. 53. Rolnika na stronie 332 w szpalcie drugiej po końcu okresu zaznaczającego się od słów: „Tylko rany duże i it.“

Brzmiąc on będzie jak następuje:

„Przed dwoma dziesiątkami lat znakomity a dziś już nie żyjący uczonec francuski, Pasteur, odkrył sposób ratowania osób pokąsanych przez zwierzęta wściekle. Sposób ten polega na tem, że masę otrzymaną po dokładnem rozraniu w pewien sposób przygotowanego rdzenia paciierzowego wziętego do wściekłego królika zastrzykuje się pod skórę człowieka pokąsanego przez zwierzę, uznane jako podległe wściekłości. U tak zabezpieczonych ludzi wściekliczna znacznie rzadziej wybuchła niżeli u nieszczepionych: zupełnej jednak pewności pod tym względem nie mamy.

Aby szczepienie miało skutek dodatni, musi być usku-tecznie bardzo prędko po ukąszeniu, czem zaś później wykonaniem zostanie, tem wynik dodatni jest bardziej wątpliwy.

Obecnie w różnych miastach Europy i innych części świata urządzono zakłady, które między innymi rzeczami mają za zadanie przygotowywać odpowiednie szczepionki przeciw wściekliczności i ludziom pokąsanym przez zwierzęta wściekle, przyjeżdżającym do tych stacyj, uskutecznić szczepienia.

Ponieważ szczepienia te pierwszy Pasteur zastosował, nazywamy je przeto szczepieniami pasteurowskiemi, a pracownice, które szczepionkę wyrabiają i szczepień dokonywują, instytutami pasteurowskiemi. U nas instytuty takie znajdują się w Warszawie, Krakowie i Wilnie. Oprócz nich zaś w Europie urządzone są w niektórych wielkich miastach. Najśłynniejszy pod tym względem jest instytut pasteurowski w Paryżu.

Gdy wypadek pokąsania przez psa wściekłego zajdzie, a osoba pokąsana zdecyduje się szukać pomocy w instytucie pasteurowskim, nie powinna zwlekać z wyjazdem, lecz natychmiast wyjechać w tym celu do najbliższego posiadającego taki zakład miasta, pamiętając, że wszelkie spóźnienie może mieć fatalne skutki. Ludzie biedni w takich razach powinni być wysyłani na koszt gmin.

Gdy wszystko, co było wskazanem pod względem ukąszonej osoby, uskuteczniłszy, pozostaje nam jedno jeszcze do zrobienia — nieomal najtrudniejsze — a tem jest uspokojenie pokąsanego, wpojenie w osobę tę przekonania, że jej nic nie grozi, a przynajmniej, że niebezpieczeństwo wybuchu choroby jest bardzo małe.

Nasze przekonywania mogą i powinny być szczeremi gdyż jak wiemy, odsetek śmiertelności jest bardzo mały a w razie, gdy pomoc została udzieloną natychmiast i szczerze dokonane zostały zaraz w pierwszych dniach, jest on prawie nieznaczny.

Obawa przed wybuchem wściekliczności u osób pokąsanych niekiedy jest tak wielką, że staje się sama przez się ciężką wyniszczającą chorobą, która zniechęca do pracy, do świata i nieraz już pociągnęła za sobą — samobójstwo. Zapobieżenie temu należy do osób najbliższych.

Jeżeli uważamy, że chory ma zaufanie do leków ludowych, tak likewise stosowanych w podobnych wypadkach, nie brońmy mu uciec się nawet do nich, jeżeli one nie są same przez się szkodliwe i jeżeli pierwej zastosowano z całą ścisłością to wszystko, co nauka wskazuje!

Kto to wie, czy wewnątrz niepokój, ogarniający całe jestestwo człowieka słabej woli, nie jest jedną ze sprzyjających okoliczności wybuchowi choroby; starajmy się zatem uspokoić takiego nieszczęśliwca wszelkimi możebnymi sposobami.“

*Stanisław Królikowski.*

## KRONIKA.

**Stan zbiorów i zasiewów** (wedle biuletynu c. k. Ministerstwa rolnictwa z dnia 20. października).

Słota trwająca niemal bez przerwy od początku października utrudniała niepomniernie i opóźniła resztę zbiorów i zasiewy jesienne. W okolicach górzyskich spadł pierwszy śnieg na owy na pniu jeszcze stojące. Szczęśliwsze są tylko zachodnie i południowe Czechy, gdzie większych opadów w tym czasie nie było.

Mimo niekorzystnego zakończenia zniw tegorocznych zbiorów głównych gatunków zboża wypadły na ogół zadowalniająco. Inaczej z kukurudzą, ta nie miała wogóle w tym roku dzięki chłodnej porze, odpowiednich warunków rozwoju, a widoki zbiorów pogorszyły się jeszcze bardziej wskutek przymrozków pod koniec września. Zbiór nie był jeszcze ukończonym w połowie października, wyniki dotychczasowe dają już jednak zupełną podstawę do twierdzenia, że urodzaj kukurydzy jest w tym roku znacznie mniej niż średni, i to w całej Austrii, nie wyjmując nawet prowincyi nadmorskich, Istrii i Dalmacyi, gdzie kukurydza zawiadła zupełnie wskutek długo trwającej posuchy. Podobnie zbiór hreczki jest wszędzie niezadowalniający.

Zbiór ziemniaków był w połowie tego miesiąca ledwie zaczęty, tak dobrze u nas, jak i w Cz. echach, Szlązku, na Morawie i innych wschodnich prowincjach Austrii. Ogólnego sądu nie można jeszcze wydać, bo doniesienia brzmia rozmaicie. Przeważnie jednak, wyższy Karynty, nadechodzą wiadomości niekorzystne; kłoby mają być drobne i na niskich położeniach już się psują. Wydatek ziemniaków ocenia Ministerstwo na razie jako ledwie średni. Dokładniejsze szczegóły podamy w następnym numerze.

Skutkiem słoty ciepłej nie mniżej zbiór buraków pastewnych i cukrowych. Pastewne dały zbiór średni, buraki cukrowe nie odpowiedziały nawet skromnym oczekiwaniom, bo chociaż zawartość cukru jest normalna, na ilość zbiór nie dopisał.

Otawy zebrano źle i mało, w okolicach górskich i w wielu miejscowościach Galicyi sprzętu nie pokonczono, a skąpe pokosy mokną i gniją na deszczu. Koniecze ucierpiały od deszczu, mrozu i myszy.

Sady nie obrodziły w tym roku, zwłaszcza gruszek i śliwek zebrano bardzo mało. Owoc jest wogóle niedorodny i nie trwało.

Zasiewy jesienne znacznie opóźnione, szczególnie na Morawach, Szlązku i u nas. Żyta zasiane w suchą rolę we wrześniu powstąpiły nierówno, poprawiły się jednak przeważnie po deszczach.

Pszenicę siano około 20 b. m. jeszcze na dobre, zimny czas wcale jednak nie sprzyja młodym roślinom. Myszy wyrządziły znaczne szkody u nas i w południowych Czechach, gdzie dłuższy czas panowała posucha. Rzepaki wreszcie przedstawiają się po większej części zadowalniająco.

**Zawodowe Stowarz. handlarzy nierogacizną** ukonstytuowało się w tych dniach we Lwowie. Do Towarzystwa przystąpiło 51 członków z Galicyi i Bukowiny. Przewodniczącym wybrany został Jan Ryniewicz z Tarnopola. Celem nowo-zawianego Towarzystwa jest obrona i popieranie wspólnych interesów handlarzy nierogacizną w kraju, ulepszenia i ubezpieczenia pomysłowego rozwoju gospodarczego stowarzyszonych, udzielanie porady i pomocy prawnej stowarzyszonym. Środkami do dopięcia tych celów mają być: wspólna praca stowarzyszonych i fundusze przez nich składane.

**Dostawy dla wojska.** C. k. Intend. ntura 10 korpusu w Przemysłu obwieszcza zapotrzebowanie magazynów prowiantowych w chlebie owsie i życie:

1) w drodze dzierzawy ma być zapewniona dostawa 1.500 cent. metr. chleba w porcach po 740 gramów i 26.500 cent. metr. owa w porcach po 4-2 kg. Artykuły te winny być dostarczane w czasie od 1. stycznia do 31. grudnia 1903 częściowo co 5 dni dla stacyj Sanok, Hruszów, Jaworów, Krakowic, Doliny-Żuków, Lubaczów, Nisko, Radymno, Żołynia, Dębica, Głogów i Kolbuszowa. Rozprawy dzierzawne odbędą się w urzędzie wojskowych magazynów prowiantowych w Przemysłu, Gródku, Rzeszowie, i Jarosławiu w dniach 7., 11., 13., i 17. listopada b. r.

2) Zarząd wojskowy zakupi zwyczajem kupieckim 13.800 cent. metr. żyta i 81.000 cent. metr. owa dla różnych magazynów prowiantowych w okręgu intendatury 10 korpusu w Przemysłu. Odstawa tych zbóż ma nastąpić w czasie od grudnia b. r. do maja 1903 r. Oferty należy wnieść do 14 listopada b. r. do tejsze intendatury w Przemysłu. Warunki dostawy zawarte są w zeszytce warunków (Usanzen-Heft), który rozestano wszystkim Towarzystwom rolniczym.

## Drobne wiadomości.

**Zużytkowanie źle zebranego zboża.** Wskutek częstych deszczów podczas żniw tegorocznych zebrano i zwieziono tu i ówdzie, zwłaszcza w okolicach podgórskich, mokre, nawet zrośnięte zboże. Podaję tedy kilka praktycznych rad o najwłaściwszym użyciu takiego ziarna.

Mócić można od biedy także snop niewyschnięty, w takim razie zaleca się jednak pozostawić omłót na jakiś czas razem z plewami. W przeciągu kilkunastu dni plewy odciągają z ziarna nadmiar wilgoci, poczem można je ołmyńkować. Czyste już zboże należy dobrze przewietrzyć na wialni lub kilkakrotnie przesuflować.

Zrośnięte zboże nie nadaje się, rzecz znana, do młyna, bo skrobia zamienia się w cukier, może być jednak użyte na karmę dla bydła lub na przerobki w gorzelnii (Strata na wadze wynosi do 20% suchej substancji i powyżej, zależnie od stopnia zrośnięcia). Zboże zrośnięte powinno być jak najrychlej wymłócone. Ziarno rozsypanie w cienkiej warstwie w przewiewnym spichlerzu i codziennie suszować. Po wyschnięciu na powietrzu można żyto zrośnięte skarmiać oraz, jeżeli tylko nie spleśniało. W tym wypadku należy ziarno wysuszyć dobrze w gorącym piecu, a potem częściowo trzeć na sruć i skarmiać. Częściowo dla tego, bo srućta jeszcze łatwiej ulega pleśni. Ten sposób jest lepszy, jak naparzenie lub gotowanie. Przy skarmianiu dodaje się do srućty  $\frac{1}{2}$ —1% soli bydlęcej. Zadawać można bezkarnie na konia 1 kg, na krowę mleczną  $1\frac{1}{2}$  kg. dziennie, wołom zwłaszcza opasowym nie szkodzi i większa dawka, natomiast, trzodzie, zwierzętom w ciąży i młodziży wogóle kurna taka nie służy.

O wystąpieniu pleśni upewnić się można z całą ścisłością w sposób następujący. Do małej flaszki, wyparzonej gorącą wodą, wsypać trochę połączonych ziarn zboża i zalać je przegotowaną, letnią wodą. Flaszkę przytkać watą i zostawić w ciepłym miejscu. Jeżeli w ciągu doby nie utworzy się w płynie warstwa pleśni i zawartość nie ma złej woni, lecz przyjemną kwaskowatą, to na zbożu pleśni nie było.

Zrosła pszenicę i żyto zacierać można równie dobrze jak kukurydzę. Pszenica daje zacier płynny i dobrze fermentujący. Żyto przeciwnie. Także wydatek alkoholu lepszy z pszenicy jak żyta. Dlatego wskazaniem jest zacierać żyto razem z pszenicą. (j)

**Pokłosie.** Koniec października, koniec roku gospodarczego, bo oziminy zasiano a wszystko zebrano. Pokłady na ukończeniu, nawóz się wywozi i przeruje, na łąkach zaś się wózcy, nawozi itp. koło budynków jakie takie reperacje i zagaty daje się, żeby pokryć bodaj dziury w tyнку, gdyż na nowe budynki nie stać. Oto byłby ogólny pogląd jesienny. Jaki jednak jest wygląd oziminy tegorocznych? Wczesny siew sierpniowy zanađo się wysiła, wybuja, miejscami na gruntach podmokłych żółknieją, a myszy robią ogromne spustoszenia w oziminie i w koniczynach, które były z początku jesieni bardzo ładne. Słota od dłuższego czasu robi także szkody.

Jaki był rok 1902? Wiosna zimna i późna, lato zimne i słotne, pomimo tego zapowiadał się urodzaj dobry; dzięki pogodnej jesieni roku 1901 były oziminy bardzo ładne lecz niestety na słomę jedynie, wydatek ziarna zaś ży, bo podczas kwitnienia były deszcze, zatem kłos jest szczerbaty miejscami też porosło zboże z powodu deszczów podczas zbiorów. Brak robotnika w okolicy Lwowa wpłynął niekorzystnie na jakość żniwa. Co do jarych zbóż, to jeźmiona zebrano prawie dobrze i dobrze niemniej owsy. Wyki, grochy, łubiny ucierpiały. Siana częściowo zczerniały od słoty. Koniec nasienny wskutek słoty bardzo ucierpiał. Otawy były bardzo rzadkie, a wskutek późnego koszenia pierwsze siana małe i to kto wcześniej mógł skosić to zebrał jako tako, późniejsze pogniły. Buraki pastewne wcale dobre tylko deszcze przeszkodziły w zbiorze. Ziemiaki mniej niż średnie, miejscami wgniły po dołach; zbiór był bardzo kosztowny a przechowanie bardzo wątpliwe, bo sypało się w kopce nieuprzednie suche, jeżeli niespręża pogoda obecnie i kopce się nie przesuszają, będzie źle również. Ogólny urodzaj ziemniaków jest ży.

Borki Janowski

J. Śniadowski.

**Rozpoznanie tuberkulozy u zwierząt.** Dwóch angielskich weterynarzy dokonało doświadczenia z pomyślnym rezultatem rozpoznania tuberkulozy u zwierząt za pomocą promieni Röntgena. Badanie takie trwa 2—4 minuty. Stwierdzona przez weterynarzy za pomocą promieni Röntgena tuberkuloza płuc, po zabiciu badanych zwierząt okazała się prawdziwą. Jest to więc nowy postęp w badaniu tuberkulozy zwierząt, który przy nabywaniu rozplodników, może mieć dla hodowców doniosłe znaczenie

K. K.

## Pytania i odpowiedzi.

**Pytanie 25.** Myszy zniszczyły tegoroczną koniczynę czerwoną posianą w owsie po ziemniakach w nawozie, tak że ledwo 25% pozostaje, proszę o wskazanie środka, jak zastąpić ubytek w koniczynie potrzebnej na paszę?

M. T.

**Pytanie 26.** Jakie rośliny zbierające azot nadają się najlepiej do wiania w owies na grunta ciężkie silne lecz nieprzepuszczalne, w celu uzyskania jak najwcześniej po zbiorze owsa dużo masy na nawóz zielony?

M. T.

## Wiadomości handlowe.

### Ziemiopłody.

**Lwów.** 31. października 1902. Pszenica gotowa 7-30—7-50, na termin 7-10—7-25, żyto gotowe 6-25—6-40, na termin 6—6-10, owses oboczny gotowy 5-80—6—, na termin 5-50—5-75, jeźmion pastewny 5-10—5-40, brow, 5-50—6—, rzepak 9-50—9-75, lnianka 8-25—8-75, groch pastewny 6—6-50, do gotowania 7—9-50, wyka 4-50—5—, bobik 5-10—5-40, brezka:— kukurudza nowa 5-75—6-25, stara 6-80—7—, chmiel 56 k. — koniczyna czerwoną 50—60—, biała 75—95—, szwajka —, tymotka 22—26—, bityrys paricus 22—26— gotowy 16—16 25, ekskontyngent 7-25—7-50.

Uspობienie niezmiennione.

**Targ zbożowy na Kleparzu.** Kraków 28. października. Bez względu na słabsze sprawozdania z Wiednia i Pesztu, dzisiejszy targ na Kleparzu odbył się w usposobieniu stałym. Dowozy zboża są dotychczas tak małe jak nigdy o tej porze nie bywały, a że odbył na mąkę jest ułatwiony, więc młyny wszystko co się pojawia, chętnie zakupują, a zwłaszcza poszukiwane są lepsze, suche gatunki pszenicy i żyta. Popyt za jeźmieniem i owsem także jest ożywiony. Z tego powodu ceny zboża, które w ostatnim czasie trochę się podniosły, trzymają się stałe, lecz ponieważ w niedługim czasie oczekują ogólnie zwiększenia dowozów, dalsza zwyżka nie może się ustalić.

Plaonno: pszenicę białą 7-70 do 8-70 k., czerwoną od 7-60 do 8-15 k., żółtą od 7-60 do 8-10 k., żyto od 6-50 do 7-15 koron, jeźmion brow. od 6-50 do 7— koron, na kaszę 6-15 do 6-40 koron, owies od 6-25 do 6-50 koron. Wszystko za 50 kilogr.

### Bank galic. dla handlu i przemysłu.

**Wiedeń.** 31. października. Pszenica gotowa 7-55—8-55, na wiosnę 7-50, żyto gotowe 6-55—7-05, na wiosnę 6-72—6-73, kukurudza gotowa 6-55—7-10, owies na wiosnę 6-53—6-54.

**Budapeszt.** 30. października. Pszenica na kwiecień 7-39—7-41, żyto na kwiecień 6-46—6-47, owies na kwiecień 6-30 kukurudza na maj 5-70—5-71, rzepak na sierpień 11-80—11-90.

### Spirytus.

**Wiedeń** 31. października. Spirytus gotowy kontyngent. 38-0—38-40. Wskutek braku gotowego towaru usposobienie lepsze.

### Bydło i trzoda.

**Wiedeń.** 28. października. Na wczorajszy targ sprzedano bydła rogatego, przeznaczoną na rzeź, ogółem 4946 sztuk. W tym brzo z Galicyi 363 sztuk, z Bukowiny 21. Przebieg targu był spokojny. Ceny niezmiennione. Niesprzedanych pozostało 2 sztuk.

Wółów z Galicyi i Bukowiny sprzedano: 90 sztuk po 58 do 64 koron, 265 sztuk po 65 do 72 koron, 7 sztuk po 73 do 74 koron. Buha-je podcięzone bez różnicy pochodzenia kupowano po 54 do 70 kor., krowy podcięzone po 54 do 65 kor., było chude po 38 do 52 koron, wszystko za centnar metryczny żywej wagi.

**Wiedeń.** 28. października. Na targ nierogacizny przywieziono ogółem 13363 sztuk świń, w tym 4130 z Galicyi. Plaonno za tucze węgierskie 102—106 h. za galicyjskie młode 70—96 h. za 100 kg. żywej wagi.

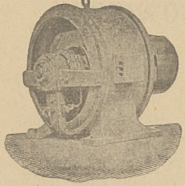
Nakładem galicyjskiego Towarzystwa gospodarskiego.

Redaktor odpowiedzialny Prof. Dr. Kazimierz Micz yński.

Czytelników naszych prosimy, aby zamawiając cokolwiek podług inseratu w naszym piśmie powoływali się zawsze na „Rolnika“.

## Austryackie Zakłady Schuckertowskie we Wiedniu

wykonywają elektryczne urządzenia dla światła i siły  
każdego rozmiaru.



Zakłady centralne, koleje, urządzenia fabryczne i dla kopalń, elektryczne maszyny wiertnicze, pługi elektryczne, zegary elektryczne w willach, domach mieszkalnych i t. p.

Zastępca dla Galicji i Bukowiny:

**Adolf Kastner, we Lwowie, ul. 3 Maja 11.**

Kosztyorysy i informacje bezpłatnie.

1—2

## KASY

ogniotwórcze

## WAGI na BYDŁO

wagi i pompy do spirytusu, piły cyrkularne, sikawki, narzędzia kowalskie

polecają

J. NEUBERGER i Spk.

Lwów,

Grodecka

53. liczba

## Dom dla Ziemi.

Dom dla Ziemi.

Dom dla Ziemi.

Pługi saskowskie, brony pat. Laake, siewniki pat. Zimmerman, kieraty, młocarnie, młynki

## E. Kühne Moson

Motory „GNOM“ benzynowe

Zniwiarko-wiązalki, zniwiarki i kosiarki

## Mc. Cormick.

Garniry **NICHOLSON** parowe.

Maszyny **BÖLTEGO** do szycia mat.

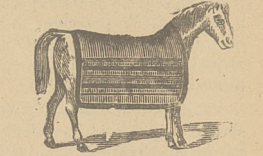
Młoczarstwo **JURANY** Separatory

Największy w kraju SKŁAD NASION.

## Dom dla Ziemi. 23—36

## Praktyczny rzadca

z większą kanwą w siłę wieku z rolniczą szkołą, władający językiem polskim i niemieckim z długoletnią praktyką i oblbnoimi świadectwami poszukuje posady lub dzierżawy. Adres „Dzielny gospodarz“ post.-rest. Dembica. 1—3



Połączone fabryki towarów wełnianych oferują obecnie przezeńnie około 4000 sztuk tak zwanych

## Wojskowych derek na konie

po bajecznie niskiej cenie tylko 2 zł. 25 ct. za sztukę a 4 zł. 25 ct. za parę (6 par odsyła się franko).

Te grube nie do zniszczenia derki są tak ciepłe jak futra cienroszare lub brunatne, wielkości 10x195 cm. więc okrywają całego konia.

Wyraźnie pisane obstalunki, które zadatwia się tylko za pobraniem pocztowym lub przy nadstaniu z góry należytości prosię nadsyłać do

## Steiner'a

domu komisowego  
potączonych fabryk derek  
w Wiedniu, II. Taborstrasse 27.

Za nieodpowiadający życzeniom towar obowiązują się pieniędże zwrócić.

Tysiące pism z uznaniem i obstalunkiem powtórny i tak: Z zarząd dóbr ks. Schwarzenberga w Turach; A. Koven, burmistrz w Podkay, Fr. Levstek w Cerne; Alber'a hotel Pettenau, Noisternig w Mallinz, Wny Prob. Bardyn w Lany Rotter w Sueszej doli itd.

Proszę żądać cennika przedmiotów gospodarskich, gratis i franco.

Jeszcze mam jedną wagę mowa systemu Raimana do oznaczenia skrobi w kartoflach w cenie 20 fl. (40 K.) Waleryan Wdowicki, mechanik — Stacja Chemiczno-rolnicza Dublany pod Lwowem.

Młody człowie z niższą rolniczą lub praktyką przy dobrem gospodarstwie, ciekny do pracy, ambitny i spokojny, znajduje posadę jako pomocnik w Toustolugu p. Tarnopol od 1 stycznia 1903. Zgłoszenia z odpisem rekomendacji oraz warunki zaraz. Mochnacki. 3—3

Poszukuje się rzadcy na jeden folwark 700 morgowy pod Lwowem, z przeważnie mlecznem gospodarstwem. Posada do objęcia 15 Grudnia, względnie 1 stycznia. Zgłoszenia do których należy dołączyć odpisy świadectw, których się nie zwraca, przyjmując zarząd dóbr Jaryczów nowy poczta loco. 2—3

Agronom z siedmioletnią praktyką, obznanym z rachunkowością, poszukuje posady ekonoma lub pomocnika kancelaryjnego w większym majątku. Zgłoszenia pod „Agronom“ ost. pocz. Płotycz post rest.

## Kalendarz Rolniczy

## “Poradnika Gospodarskiego”

wydany dla rolników polskich w Niemczech, Królestwie Rosyi i Austryi

ogólnie bardzo chwalony

wyszedł z druku i zgłaszać się można po niego pod adresem:

Poradnik Gospodarski, Poznań (Posen).

Cena tylko 3 korony włącznie przesyłki.

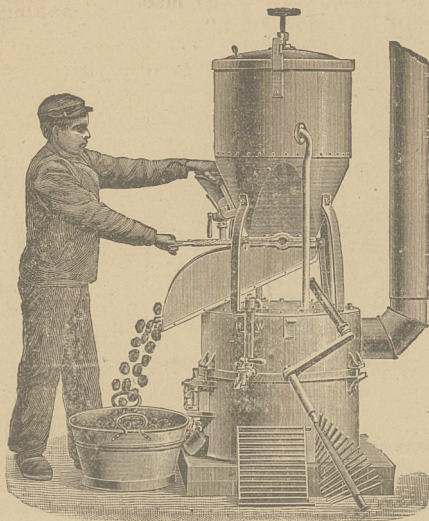
## Agronoma dobrego

poleca do samodzielnego Zarządu majątkiem Zarząd dóbr Zalu-cze dolne poczta loco. 1—2

Zarząd dóbr Miżnyc ma na sprzedaż 2 buhajki półtora roczne i 1 buhajka rocznego i 2 półroczne pełnej krwi Simenta 1. 4—5

## Sprzedam zaraz

3 jatówki pół krwi Simenthal rosie 8 miesięcy cielne. Jancki — Stanisławów pocz. Krasieczyn. 3—3



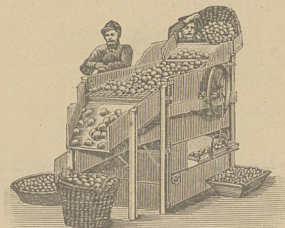
# Dom komisowo-rolniczy we Lwowie

jako reprezentacya fabryki

## H. Cegielskiego

W POZNANIU

poleca do czyszczenia łak słynne **stalowe bronny** patent Laclego, do gotowania okopowych roślin **parowniki „Reforma“** system Henrego **sortowniki do kartofli, młocarnie** cepowe i sztyftowe, **młynki i trienury, kraja-cze i szarpacze** do okopowych roślin. wszelkie inne maszyny rolnicze.



CENY WYJĄTKOWO DLA GALICJI ZNIŻONE. - - - - Katalogi i prospekty na żądanie franco rozsyła.

**Skład i warsztaty reparacyjne we Lwowie ul. Grodecka l. 47.**



### Krański proszek opasowy dla świń.

Szanowny Panie! Świnie moje nie chciały jeść i były bardzo chude. Przypadkiem dostałem od jednego z moich ludzi pakiet proszku opasowego dla świń. Jest to zadziwiająca, nie mogę teraz nastarczyć paszy świniom, przybierają olbrzymio na wadze od niedawnego czasu dzięki temu doskonałemu środkowi. Mogę więc i będę go jak najbardziej polecał.

Proszę odwrotną pocztą przysłać mi 5 paczek proszku opasowego dla świń.

31/10

Z poważaniem  
Josef English, drogomistrz kolejowy  
w Belsko-Sławonia

Powyższy odpis zgodny jest z oryginałem na karcie korespondencyjnej opatrzonej markami 4 filerowemi i 2 helerowemi

Lublna 3. listopada 1901 r.

Pieczeń notaryalna. — Iwan Plantan c. k. notaryusz.

**Dla zdrowych świń, każdego wieku, wystarczy jeden pakiet proszku Dra Trankoczego za 50 h. 5 pakietów kosztuje tylko 2. K.**

Można go dostać u wszystkich kupców, a jeżeli nie ma, to przez pocztę w aptece Trankoczego w Lublanie, Kraja.

**Zdolny** i energiczny Agromom w sile wieku, oficer rezerwy kawalerji szlak, poszukuje posady dyrektora dóbr, administratora, lub zarządcy większego majątku.

Tenże jest doskonałym znawcą i hodowcą koni i może złożyć odpowiednią kaucyę.

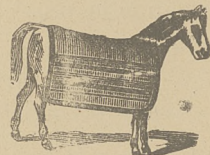
Łaskawe oferty uprasza się nadsyłać pod tytułem „Dobry gospodarz“ do administracyi niniejszego pisma. 2-2

### Do sprzedania

używana, nowo zmontowana 8 konna lokomobila z fabryki w Linkolu oraz 2 konny motor parowy stojący na składzie. **Domu komisowego rolniczego** 2-3 we Lwowie, ul. Grodecka l. 47.

### Młody człowiek

z obywatelskiej rodziny obeznany dokładnie w wszelkich gałęziach gospodarstwa rolnego administracyjną samodzielną w ostatnich latach większymi lasami z ukończonym kursem buchaltery podwójnej, obeznany dokładnie z rachunkowością gospodarską poszukuje od 1-go grudnia b. r. posady nadleśnego lub kasyera w większym majątku. Świadectwa najchętniej, których odpisy na żądanie wysyła. W razie potrzeby może złożyć kaucyę 4000 kor. Łaskawe oferty proszę adresować pod literami N. W. Lipica dolna, post-rest. 3-3



Połączone fabryki towarów wełnianych oferują obecnie przeżenie około 4000 sztuk tak zwanych

### Wojskowych derek na konie

po bajecznie niskiej cenie tylko 2 zł. 25 ct. za sztukę a 4 zł. 25 ct. za parę (6 par odsyła się franco)

Te grube, nie do zniszczenia derki są tak ciepłe jak futra ciemno-szare albo brunatne, wielkości 150x195 cm., więc okrywają całego konia.

Sorta B. znakomite derki gurtowe 125x185 cm. po 3 złr. 80 ct. za sztukę.

Sorta C. derki Montan 135x180 cm. po 6 złr. za sztukę.

Za nieodpowiadający życzeniu towar obowiązują się pieniądze otrzymane zwrócić.

Wysyła tylko za pobraniem albo za gotówkę

**Adolf Salzmänn**  
Skład artykułów gospodarskich.

Wiedeń II. Schmelzgasse Nr. 10 2-3

# Pompy Wagi

wszystkich rodzajów dla domowego i publicznego użytku, dla gospodarstw, budowl i przemysłu.

nowych poprawnych konstrukcyi.

Wagi decymalne, centymalne, przemianowe i mostowe z drzewa i żelaza dla celów handlowych, fabrycznych, gospodarskich i innych.

Towarzystwo komandytowe dla fabrykacyi pomp, maszyn, kurków, pip, rur, węży gumowych i konopnych.

## W. Garwens, Wiedeń

I. Schwarzenbergstrasse 6. I. Wallfischgasse 14.

Katalogi gratis i franco, do nabycia we wszystkich składach maszyn, u pompiarzy, etc. — Zadać Garwensa: Pompy i Wagi.



świń, kóz, osłów, psów, i drobiu. Jeden pakiet pół kg. 1 K. Cztery próbne pakiety franko 4 K.

FABRYKA PORKINU

Wiedeń IX. Eleichergasse 6. Składy w Galicyi: Jonasz

Sprechmann w Jarosławiu, Samuel Schnür w Limanowy, Markus Munderer w Rzeszowie, Andrychów Józef Sowiński, Jakób Meehner, Chybi Chabówka Maurycy Schwarz, Czerniowce Schmidt i Fontin, Dziedzice Bracia Nitsch, Kety Stanisław Halatek, Lwów A. pteza P. Mikolascha i Alojzy Hübler, Miłówka B. Galler, Makó E. Glatmann, Nowy Sącz S. Kwicziński, Nowy Targ J. Mastbaum i S. Teichart, Oświęcim Fanny Matyskiewicz, Stryj Ignacy Knaut, Rajez Jakób Klappholz, Tarnaków Marcin Pirnik, Wadowice Jan Pohl, Markus Statter Zakopane. Calvaria Jacob Altergut. Brody Julius Landawi. Tarnopol Simon Ratzenstein.

doskonały środek do tuczenia świń.



PECUSIN wyborny środek tuczający. Dodatek pokarmowy dla wszystkich zwierząt domowych: koni, buhai, wołów, cieląt, owiec,



## Smierć myszom polnym!

Ogólnie jako najskuteczniejsze uznane pigułki fosforowe

na trucie myszy polnych.

20.000 sztuk na jeden kilogram w cenie po 1 kor. 20 hal., w większych ilościach stosownie taniej dostarcza

apteka w Bursztynie. 9-10

Lwowskie biuro handlowe  
ul. Kościuszki L. 4.

### wysprzedaje

po znacznie niższych cenach nieużywane stalowe

**Plugi 1 skibowe Eberhardta.**

**Śrutowniki Mayfarta.**

**Triery Heida.**

dostarcza również

**Węgiel kamienny**

**Sikawki i przybory pożarne**

**dla Gorzeln i Browarów:**

**Pompy oraz Węże parciane i gumowe.**

12-17

## KOMITET C. K. GAL. TOWARZYSTWA GOSPODARSKIEGO

we Lwowie, ul. Słowackiego 8

srowadza dla członków swoich

# wszelkie nawozy sztuczne

wedle warunków specjalnego cennika.

**Rabaty przyznane Komitetowi przez fabryki przy odbiorze wielkiej ilości nawozów rozdziela się z końcem roku pomiędzy odbiorców.**